

WAT ASS LASS | 26.08. - 04.09.

WAT
ASS
LASS?

Explosif : David Briggs interprétera les « Organ Fireworks » ce vendredi à la basilique d'Echternach.

FR, 26.8.

JUNIOR

Le trésor du dragon, atelier pour enfants de quatre à huit ans, avec Noémie Heymans et Eva Maringer, Centre Pompidou, Metz (F), 14h30. Tél. 47 93 30-214.

MUSEK

Laurent Payfert Quartet, jazz, kiosque (place d'Armes), Luxembourg, 12h.

Fiesta City Festival, avec Les innocents, Grandgeorge, Lemon Straw, Gaetan Streel, Voy, Garage Door Trauma, Ladies Cover, Garcia Goodbye et beaucoup d'autres, rue du Marteau, place du Martyr, cour Fischer et Spirit of 66, Verviers (B), 17h30.

Organ Fireworks, par David Briggs, œuvres de Gigout, Handel, Saint-Saëns, Vierne et Duruflé, basilique, Echternach, 20h.

DIY or Die, mit I Recover, Spring.Fall.Sea und Magret, Exhaus, kleines Exil, Trier (D), 20h. Tel. 0049 651 2 51 91.

Youngblood Singer-Songwriters Night, with Nor, Danny Boldand, Sophia Kate, Hermannsson and Caroline Morris, café Konrad, Luxembourg, 20h30.

Föllakzoid + Tvesla, Rotondes, Luxembourg, 21h.

KONTERBONT

Bicycle Art & Film Festival, bicycle second hand night-market, Rotondes, Luxembourg, 18h - 22h.

SA, 27.8.

MUSEK

Récital d'orgue, par Stefan Schmitz, œuvres de Dubois, Bartholdy, Pachelbel et Bach, cathédrale, Luxembourg, 11h.

Fiesta City Festival, avec Hooverphonic, Canned Heat, Band of Friends, Boogie Boy & The Woogies, Juke Joints, High Voltage, Barefoot, Novotones et beaucoup d'autres, rue du Marteau, place du Martyr, cour Fischer et Spirit of 66, Verviers (B), 13h.

Festival « Jazz en sol mineur », avec Anne Pacéo Quartet, Pit Dahm Trio et Jean-Luc Kockler Quartet, ancien carreau de la mine, Hussigny-Godbrange (F), 18h30.

Rock & Fer, festival de musiques actuelles, parc du haut fourneau U4, Uckange (F), 20h. Tél. 0033 3 82 57 37 37.

Glad and the Mox, brasserie Terminus (7, av. de la Gare), Sarreguemines (F), 21h. Tél. 0033 3 87 02 11 02.

KONTERBONT

Luxplaymo Days 2016, Hall sportif + salle des fêtes, Clemency, 10h - 18h.

Bicycle Art & Film Festival, bicycle second hand market, bike repair café, fix your bike workshop (14h), BAFF alley-cat (16h), short films (18h), gold sprint tournament (20h), Rotondes, Luxembourg, 10h - 22h.

Nature et culture autour du pont Misère, randonnée de 7 km avec explications (L), parking Pont Misère,

WAT ASS LASS

Kalender **S. 2 - S. 5**

Laurent Payfert Quartet **p. 4**

Erausgipickt **S. 5**

EXPO

Ausstellungen **S. 6 - S. 10**

Charles IV **p. 8**

KINO

Programm **S. 11 - S. 19**

Toni Erdmann **S. 12**

WAT ASS LASS | 26.08. - 04.09.

entre Arsdorf et Boulaide, 10h - 14h.
Org. www.naturemwelt.lu

Last Summer Dance, Kunst- und Musikfestival, mit Workshops und Konzerten von The Kooters (15h), Nobody Told Me (16h20), Filiband & Sawuri (18h15), Vello Publico (21h), Tuys (22h45), Kissamilé (24h) und Don Simon (01h30), beim Schloss, Erpeldange, 12h - 03h.

SO, 28.8.

MUSEK

Fiesta City Festival, avec Magic System, Sirius Plan, Hugo, Jacques Stotzem, Opai & the Architects, Last Men Alive et beaucoup d'autres, rue du Marteau, place du Martyr, cour Fischer et Spirit of 66, Verviers (B), 13h.

KONTERBONT

Randonnée pédestre à Rambrouch, avec explications (L), parking de l'église, Rambrouch, 9h - 12h.
Org. www.asivema.lu

Portes ouvertes dans la réserve naturelle Schlammwiss, parking du terrain de football, Munsbach, 9h30 - 14h30. Inscription nécessaire : jp.schmitz@naturemwelt.lu

Luxplaymo Days 2016, Hall sportif + salle des fêtes, Clemency, 10h - 18h.

Outdoor yoga, détente en pleine nature, centre d'accueil Ellergronn, Esch, 10h - 12h. Inscription nécessaire : ellergronn@anf.etat.lu

Auf den Spuren der Fluchthelfer, Rundwanderung, Treffpunkt am Bahnhof, Troisvierges, 10h30.

Last Summer Dance, Kunst- und Musikfestival, mit Workshops, Poetry Slam (14h15 + 16h30), Open

Mic Session (13h20) und Konzerten Andrea Galletti (12h30), Choppy Bumpy Peaches (15h20), Malabaristas (16h), Andrea Fornari (17h), Kristof Krzynski (18h15), Giant Rooks (19h15) und Irina (21h), Schloss, Erpeldange, 11h - 22h.

Libre cour à Malbrouck, concerts et spectacles, château de Malbrouck, Manderen (F), 11h30.
www.chateau-malbrouck.com

Open Sunday à la coopérative Terra, jardinage et convivialité, Terra (5, Eicherfeld), Luxembourg, 14h - 18h.
Contact : www.terra-coop.lu

Drucken wie zu Gutenbergs Zeiten, Führung durch das Luxemburger Druckmuseum, Grevenmacher, 14h30 + 16h. Tél. 26 74 64-1.

O Mamm léif Mamm, Visite vun de Mariestatuen an der Stad, Rendez-vous am Geschichtsmusée vun der Stad, Luxembourg, 15h (L). Tél. 47 96-45 00.

Charles IV : Le Luxembourg et « son » comte, roi et empereur européen, visite guidée thématique, Musée d'histoire de la Ville, Luxembourg, 15h (F). Tél. 47 96-45 70.

MO, 29.8.

KONTERBONT

Rencontres « Tricot sur l'herbe », débutants et experts bienvenus, matériel sur place, jardin de la Villa Vauban, Luxembourg, 15h.
Tél. 47 96-45 70.

DI, 30.8.

MUSEK

King Dude & his Demon Brothers + Mars + Foie Gras, ExHaus, Balkensaal, Trier (D), 20h. Tél. 0049 651 2 51 91.

Wolf Alices, Den Atelier, Luxembourg, 21h. www.atelier.lu

Brooke Sharkey & Adam Beattie, café Konrad, Luxembourg, 21h.

MI, 31.8.

KONTERBONT

Wednesdays @ Mudam, summer surprises, Mudam, Luxembourg, 18h.
Tél. 45 37 85-1, www.mudam.lu

Rock Quiz, Rock Solid (7, rue du Palais de Justice), Luxembourg, 20h30.
Tél. 26 20 05 70.

DO, 1.9.

JUNIOR

Les artistes en plein air, atelier pour enfants à partir de six ans, Villa Vauban, Luxembourg, 15h.
Tél. 47 96-45 70.

MUSEK

Moments musicaux, une demi-heure de musique dans des styles différents, église Saint-Alphonse, Luxembourg, 17h30.

Sascha Ley et Laurent Payfert, café Konrad, Luxembourg, 21h.

THEATER

A Separation, chorégraphie de Colin Poole et Simon Ellis, salle Robert Krieps au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, Luxembourg, 19h30. Tél. 26 20 52-444.

KONTERBONT

Hate Fuck, But Sweet? One-Man-Performance von Luc Spada, salle Robert Krieps au Centre culturel de

rencontre Abbaye de Neumünster, Luxembourg, 20h30. Tél. 26 20 52-444.

FR, 2.9.

MUSEK

Elliot Murphy & The Normandy All Stars, Spirit of 66, Verviers (B), 20h30. www.spiritof66.be

Gentleman, Den Atelier, Luxembourg, 21h. www.atelier.lu

Laurent Payfert Trio, jazz, brasserie Terminus (7, av. de la Gare), Sarreguemines (F), 21h.
Tél. 0033 3 87 02 11 02.

SA, 3.9.

JUNIOR

Il était une fois, contes pour enfants illustrés par les œuvres du musée autour de l'exposition de Wim Delvoye, Mudam Auditorium, Luxembourg, 10h (GB).
Tél. 45 37 85-531.
workshop@mudam.lu

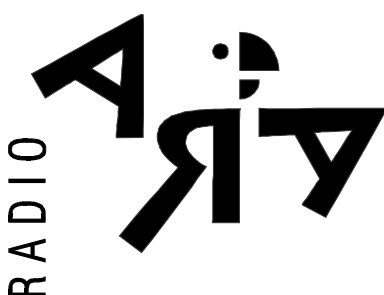
MUSEK

Récital d'orgue, par Paul Breisch et Laurent Felten, œuvres de Lemmens, Lefébure-Wely, Bédard et Bret, cathédrale, Luxembourg, 11h.

Ensemble Marignan, sous la direction de Joël Hurard, œuvres de Vivaldi et Veneziano, église, Thiaumont (B), 20h. Dans le cadre du Festival « Musique dans la vallée ».

Arcadium, tribute to Red Hot Chili Peppers Spirit of 66, Verviers (B), 20h30. www.spiritof66.be

Soirée Claude François, avec Tom Evers, chapito du Casino 2000, Mondorf, 21h.



Méinden
29.08.2016
22:00 - 23:30

Odds and Ends

déi aner Radioexperienz.
Eng Selektioun vun Hörspiller, Dokumentären a Kreatiounen....

Den aktuelle Programm op: <https://www.facebook.com/oddsandendsradio>



102,9 MHz / 105,2 MHz
www.ara.lu

EVENT

WAT ASS LASS | 26.08. - 04.09.



PHOTO : LESTRADE.INFO / DR

Les membres du Laurent Payfert Quartet : Murat Öztürk, Laurent Payfert, Damien Prud'homme et Jean-Marc Robin.

JAZZ

Sous influences

Florent Toniello

Le contrebassiste mosellan Laurent Payfert, connu pour ses nombreuses collaborations, notamment avec Sascha Ley, a mis sur pied sa propre formation en 2011. Un « Laurent Payfert Quartet » à déguster entre autres en plein air ce vendredi sur la place d'Armes, pour une bonne dose de swing.

Il y a quelque chose de réjouissant à écouter le premier album composé par Laurent Payfert, intitulé « Danse sucrée ». Car ce musicien expérimenté ne rechigne pas à dévoiler ses sources - qui vont de Thelonious Monk à Charlie Mingus en passant par Miles Davis et Wayne Shorter - et à mettre en avant le collectif plutôt que son fondateur. L'ensemble est donc un exercice réussi de dictionnaire amoureux du jazz, sans ostentation mais sans fausse modestie, qui passe allègrement du free jazz au be-bop tout en caressant l'ethnojazz.

Depuis longtemps au service des autres, après un apprentissage au conservatoire de Metz mais aussi à travers l'écoute des maîtres du jazz, Payfert n'a pas oublié la leçon de son travail de l'ombre : il ménage de longues plages à ses compères, au point parfois de s'effacer un peu. Ainsi, le premier morceau de l'album, au titre

éponyme, est construit autour d'un jeu habile de questions et de réponses entre clavier et saxophone. La belle articulation pianistique de Murat Öztürk, autre habitué de nos scènes luxembourgeoises, alterne donc avec le souffle de Damien Prud'homme. Influences toujours : celui-ci, avec un solide contraste entre graves et aigus, a par moments des réminiscences d'un Jan Garbarek, mais sait aussi insuffler une dose de mélancolie à la Coleman Hawkins dans la bien nommée « Ballade bleue ». Une ballade qui, elle, fait la part belle à un autre dialogue, entre la contrebasse et le saxophone cette fois.

Et le rythme dans tout ça ? La batterie de Jean-Marc Robin sait donner le tempo sans accaparer l'attention, que ce soit dans le plus pur des swings comme dans les morceaux où perle un soupçon de funk. Pas étonnant donc que Laurent Payfert ait pu dire, dans une interview au magazine culturel messin « L'estrade », que ses compositions ont pris vie dès la première répétition grâce à ces musiciens soigneusement choisis. À l'écoute, l'entente est parfaitement palpable.

Comme on tient ici un album qui cultive l'éclectisme et revendique des influences multiples, l'ensemble ne

serait pas complet sans une pointe de musique du monde. Là, c'est le boss qui s'y colle : dans la dernière plage, « Mi Arcotic », Laurent Payfert se met enfin en avant dans un solo de plus de six minutes. Il y caresse son instrument à l'archet tout en pinçant les cordes. L'effet est saisissant autant qu'hypnotique, et tient à la fois de la vielle à roue de nos campagnes, désormais quasi disparue, que du sarangi indien, accompagnateur indispensable de la musique carnatique. Une belle envolée lyrique à l'exotisme exacerbé pour conclure l'album.

Le Laurent Payfert Quartet est une formation exigeante et dont les musiciens, outre leur évidente maturité individuelle, savent construire une cohérence de jeu efficace dans l'improvisation. Le concert de ce vendredi sur la place d'Armes devrait donc ravir les amateurs de jazz, qui en reconnaîtront l'inspiration, mais aussi les mélomanes moins spécialisés, qui en apprécieront la diversité. En avant le swing !

Ce vendredi à midi au kiosque de la place d'Armes, et le 2 septembre en trio à la brasserie Terminus de Sarreguemines. L'album « Danse sucrée » est en vente sur le site www.laurentpayfert.com

THEATER

Hate Radio, de Milo Rau, salle Robert Krieps au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 20 52-444.

KONTERBONT

Manufaktur Dieudonné, Führung durch die Ausstellung, Luxemburger Spielkartenmuseum, Grevenmacher, 14h30 + 16h. Tél. 26 74 64-1.

Les forts Thüngen et Obergrünwald, visite guidée avec Célestin Kremer et Romain Schaus, départ au Musée Dräi Eechelen, *Luxembourg*, 14h30 (L/F/D).

Weekend Lëtzbuerger Produkter, dëst Joer mat der Gaaschtregioun Eifel, Sportshal, Medernach, 16h.

Tufa-Sommerfest, Tufa, Trier (D), 18h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

Le 3 du Trois, soirée multidisciplinaire sur le thème « Danse et chimères », avec Ando danse compagnie (F), compagnie Flex (F), Alphons Alt (D), compagnie Corps in situ (F) et Artezia asbl, Trois C-L (Banannefabrik, 12, rue du Puits), *Luxembourg*, 19h.

Illumination festive des hauts fourneaux, avec concert de Benny & The Bugs, Labbel Sessions et DJs Fritz & Petz, Belval, Esch, 21h.

SO, 4.9.

JUNIOR

Musicircus en famille, exploration des œuvres pour les enfants de cinq à dix ans et leurs parents, Centre Pompidou, Metz (F), 15h. Inscription conseillée : tél. 0033 3 87 15 39 39.

MUSEK

Saxitude, jazz, brasserie Le Neumünster (Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster), *Luxembourg*, 11h. Tél. 26 20 52 98-1.

Groovin High Group, jazz, Jazz Club im Theater Leidinger (Mainzer Str. 10), Saarbrücken (D), 18h. Tél. 0049 681 93 27-0.

THEATER

Hate Radio, de Milo Rau, salle Robert Krieps au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg*, 17h. Tél. 26 20 52-444.

WAT ASS LASS / ERAUSGEPICKT | 26.08. - 04.09.

KONTERBONT

20e foire à la brocante et vide-grenier, tout le village, *Rodemack (F)*, 9h - 17h.

Vide-grenier, place Guillaume II, *Luxembourg*, 10h - 17h. Inscriptions : tél. 47 96-42 99.

Konscht am Gronn, dans toutes les rues du quartier, *Luxembourg*, 10h.

Journée européenne de la culture juive, avec visites du cimetière de Clausen Malakoff (11h + 14h30) et de la synagogue (10h, 11h + 14h), conférence « Sémitisme et antisémitisme, la dérive d'un concept linguistique », par Julien Klener (16h30), exposition d'objets du culte, vente de produits de la cuisine juive, présentation de reliures et présentation de l'évolution des langues, *Synagogue (45, av. Monterey), Luxembourg*, 10h.

Weekend Lëtzbuerger Produkter, dëst Joer mat der Gaaschtregioun Eifel, Sportshal, *Medernach*, 10h.

Porte ouverte, asile pour animaux, *Dudelange*, 14h - 18h.

Les forts Thüngen et Obergrünwald, visite guidée avec Célestin Kremer et



Une grosse baffe pour les automobilistes : les 26 et 27 août, les Rotondes se placent sous le signe du vélo avec le BAFF - Bicycle Art and Film Festival.

Romain Schaus, départ au Musée Dräi Eechelen, *Luxembourg*, 14h30 (L/F/D).

Découvrir les hauts fourneaux, visite guidée présentant le concept de conservation des vestiges industriels, l'intégration urbaine, le

fonctionnement du haut fourneau dans son ensemble et dans ses principaux éléments, rendez-vous bâtiment « Massenoire » (avenue du Rock'n'Roll), *Belval*, 15h. www.fonds-belval.lu/visite_guidée_fr

O Mamm léif Mamm, Visite vun de Mariestatuen an der Stad, Rendez-vous am Villa Vauban, *Luxembourg*, 15h (F). Tel. 47 96-45 00.

Appel à participation pour le 10 septembre : l'ESA invite les résidents luxembourgeois à débattre en présence d'Étienne Schneider de questions liées à l'espace

Le **samedi 10 septembre 2016**, l'Agence spatiale européenne (ESA) invite 100 résidents luxembourgeois à **une journée entière de débat citoyen sur l'espace au service de l'Europe**.

Organisé simultanément dans les 22 États membres de l'ESA, l'événement aura lieu au grand-duché de 9h à 16h30 au **centre culturel « Tramsschapp »** à Luxembourg-Limpertsberg. Le Luxembourg participe à des projets de recherche transnationaux du programme pluriannuel de l'ESA et assure, depuis 2012, la coprésidence de cette agence avec la Suisse.

Les candidats intéressés à participer à ce débat ne devront disposer d'aucune connaissance spécifique sur l'espace. Regroupant 2.000 personnes dans les différents pays, cette journée vise à faire participer les citoyens au processus décisionnel visant à relever les grands défis sociaux, à mettre l'espace au service de tous et à esquisser l'avenir pour les prochaines générations grâce à l'innovation technologique, à l'exploration et à la coopération internationale dans le domaine spatial.



En fin de matinée du 10 septembre, le vice-premier ministre, ministre de l'Économie, Étienne Schneider, exposera l'initiative gouvernementale SpaceResources.lu visant à mettre en œuvre une stratégie pour procéder à l'exploration et à l'utilisation de ressources qui se trouvent sur des objets proches de la Terre (Near Earth Objects, NEO) tels que les astéroïdes.

La journée du 10 septembre est structurée en plusieurs sessions qui portent entre autres sur les politiques spatiales actuelles ou sur les futurs programmes spatiaux. Afin que les 22 synthèses nationales des conclusions puissent être rassemblées en un seul rapport au niveau européen, les débats organisés dans les différents pays se dérouleront selon le même schéma et se concentreront sur les mêmes questions.

La participation au débat, qui se fera en petits groupes en langue française ou allemande, est gratuite. Les personnes intéressées, âgées de 16 ans au moins, sont invitées à s'inscrire jusqu'au 28 août 2016 à l'adresse suivante :

www.citizensdebate.space. Le déjeuner sera offert et des pauses café seront organisées.